

Va'aomanū Pasifika

Pacific Studies & Samoan Studies

SAMO 201

GAGANA SAMOA 2A

2008

Course Outline – Trimester 1

Course Organisation

Contact Details:

Lecturer / Fai'aoga:

Tupuola S Malifa
6 Kelburn Parade, Room 201
Tel: 463-5832
Email: tupuola.malifa@vuw.ac.nz

Admin Assistant

Room 101 – 6 Kelburn Pde
Tel: 463-5830
Email: samoan-studies@vuw.ac.nz
Office hours: 9.00 – 5.00pm

Lecture Times / Vasega:

Aso Gafua	2.00-3.00pm	HULT214*
Aso Lua	2.00-3.00pm	HULT214*
Aso Tofi	2.00-3.00pm	HULT214*

(* Hunter Building – Level 2 – Room 214)

Tutorials:

Aso Lulu 11.00-11.50am 6KP-Room102*
(* 6 Kelburn Parade – Room 102)

Language Labs:

Aso Lua	3.10-4.00pm	VZ011*
Aso Tofi	3.10-4.00pm	VZ011*

(* Von Zedlitz Building – next to Hugh McKenzie building)

Course Aims, Objectives and Content

Course Aims & Objectives:

Gagana Samoa 2A concentrates on developing oral and written skills in the Samoan language. Special emphasis on **oral performance** will be stressed in this course. The course is designed for those students who have completed SAMO 102 or who have an equivalent knowledge

This course has three main objectives, and each is of equal importance. Students passing this course should be able to:

- * have a good understanding and command of everyday spoken Samoan.
- * have a basic understanding of formal and matai speech.
- * have the necessary level of competence to take SAMO 202.

Fa'aaliga/Notices:

You are required to attend at least 80% of lectures. A class role will be kept for each class. Additional information of any changes will be posted on the noticeboard outside Room 101 or announced in tutorials, lectures or seminars.

Tutorials:

You are required to attend **1 hour of tutorial per week**. The minimum attendance for the trimester in order to get terms is **8 tutorials**. Tutorials will start in the second week of classes.

Language Labs:

This is an important part of the programme in which students are expected to attend all sessions. A minimum of **8 sessions out of 10 sessions** in order to qualify for terms. Each session is one hour long. Language labs start in the second week of the trimester.

Lisi o Tusi Faitau: List of books / required texts

- (a) Dictionary - Samoan-English Dictionary.
GB Milner **Cost: \$47.95**
(available at Victoria Book Centre)
- (b) - SAMO 201: Gagana Samoa 2A –
Cost: \$4.83
(Reader available at Student Notes – Student Union)
- (c) - SAMO 201: Gagana Samoa 2A – Language Lab Manual
Cost: \$3.96
(available at Student Notes – Student Union)

References

- i. Davidson J.W. (1967) Samoa mo Samoa. The Emergence of the Independent State of Western Samoa. Oxford University Press. NY.
- ii. J. F Mayer Samoan Language
(Copy in the Library)
- iii. Gilson R.P. (1970) Samoa 1830 to 1900. The Politics of a Multicultural Community. Oxford University Press. London.
- iv. Holmes. LD,ER (1992) Samoan Village. Then and Now. Ted Buchlotz. Harcourt Brace College. USA
- v. E Shultz Samoan Proverbial Expressions - Alaga'upu Faasamoa Polynesian Press
- vi. Samoan Government Faleula – More Proverbs & Concepts.

ASSESSMENT / GALUEGA E MANAOMIA:

Course work	60%
- Oral Examination	20%
- Assignment	20%
- Test	10%
- Mafutaga	10%
Final Written Examination	40% (3 hours final exam)

Assessment

Assessment for this course will help you to evaluate your own progress. It should also help you to identify areas that need extra attention, as well as to provide a final grade.

The following types of progress will be tested.

1. Learning of grammar and vocabulary (everyday and formal)
2. Understanding and learning of basic ideas of formal speech making.
3. Application of your knowledge and understanding translating Samoan passages.
4. Understanding of cultural and social aspects by studying written literature.

It is essential that you work steadily and consistently throughout the trimester. Vocabulary learning is expected to take place on daily basis, rather than leaving it to a ‘cramming ‘ session.

COURSE WORK: 60%

(i) **Oral Examination: - 20% (Thursday 15 May 2008)**

(ii) **Assignment: - 20% (Due: Friday 4 April 2008)**

Topic: - “Ava Ceremony”

- a) Objectives
- b) Origin
- c) Importance in culture
- d) Benefits
 - Provide guidance for future generations of Samoans
 - Documentations of the ceremony.
 - Importance as socio-cultural event.

(iii) Test: - 10% (Thursday 8th May 2008)

This test will take place during normal class sessions. Details will be given out during class well before the time of the test.

Mafutaga Nonofo Fa'atasi / Weekend Language Camp: - 10%

All students in Samoan 201 are required to spend one day on a weekend at a Language camp or Mafutaga. The weekend provides opportunities to gain insight into some of the customs and practices associated with a Samoan environment. Oral skills will receive a major focus during this weekend. Failure to do so will result in denial of terms.

Date: Saturday 3 May 2008

Venue: tbc

Cost: \$20.00

Workload:

In line with faculty recommendations, it is expected that you should devote, on average 12 hours a week to this course. This includes attendance at lectures, tutorials and language laboratory work as well as preparation for classes, assignment preparation and the examinations.

MANDATORY COURSE REQUIREMENTS (TERMS):

The following requirements must be fulfilled in order for students to gain TERMS and be eligible to sit the final written examination.

- 1 Pass the Oral Examination.
- 2 Complete the Assignment.
- 3 Attend at least 8 Oral Tutorial sessions.
- 4 Attend at least 8 Language Laboratory sessions.
- 5 Attend the Mafutaga/Weekend Language Camp.

Penalties

Assignments handed in after the due date will receive a considerably reduced grade unless accompanied by a medical certificate or other evidence of exceptional circumstances. Information on penalty arrangements will be included with detailed instructions for the exercise.

General University Policies and Statutes

Students should familiarise themselves with the University's policies and statutes, particularly those regarding assessment and course of study requirements, and formal academic grievance procedures.

Student Conduct and Staff Conduct

The Statute on Student Conduct together with the Policy on Staff Conduct ensure that members of the University community are able to work, learn, study and participate in the academic and social aspects of the University's life in an atmosphere of safety and respect. The Statute on Student Conduct contains information on what conduct is prohibited and what steps can be taken if there is a complaint. For queries about complaint procedures under the Statute on Student Conduct, contact the Facilitator and Disputes Advisor. This Statute is available in the Faculty Student Administration Office or on the website at:

www.vuw.ac.nz/policy/StudentConduct.

The policy on Staff Conduct can be found on the VUW website at:

www.vuw.ac.nz/policy/StaffConduct.

Academic Grievances

If you have any academic problems with your course you should talk to the tutor or lecturer concerned or, if you are not satisfied with the result of that meeting, see the Head of School or the relevant Associate Dean of your faculty. Class representatives are available to assist you with this process. If, after trying the above channels, you are still unsatisfied, formal grievance procedures can be invoked. These are set out in the Academic Grievance Policy which is published on the VUW website:

www.vuw.ac.nz/policy/AcademicGrievances.

Academic integrity and Plagiarism

Academic integrity is about honesty – put simply it means **no cheating**. All members of the University community are responsible for upholding academic integrity, which means staff and students are expected to behave honestly, fairly and with respect for others at all times.

Plagiarism is a form of cheating which undermines academic integrity. Plagiarism is **prohibited** at Victoria.

The University defines plagiarism as follows:

Plagiarism is presenting someone else's work as if it were your own, whether you mean to or not.

‘Someone else’s work’ means anything that is not your own idea, even if it is presented in your own style. It includes material from books, journals or any other printed source, the work of other students or staff, information from the Internet, software programmes and other electronic material, designs and ideas. It also includes the organization or structuring of any such material.

Plagiarism is not worth the risk.

Any enrolled student found guilty of plagiarism will be subject to disciplinary procedures under the Statute on Student Conduct (www.vuw.ac.nz/policy/studentconduct) and may be penalized severely. Consequences of being found guilty of plagiarism can include:

- an oral or written warning
- suspension from class or university
- cancellation of your mark for an assessment or a fail grade for the course.

Find out more about plagiarism and how to avoid it, on the University's website at:

www.vuw.ac.nz/home/studying/plagiarism.html.

Students with Impairments (See appendix 3 of the Assessment Handbook)

The University has a policy of reasonable accommodation of the needs of students with disabilities. The policy aims to give students with disabilities an equal opportunity with all other students to demonstrate their abilities. If you have a disability, impairment or chronic medical condition (temporary, permanent or recurring) that may impact on your ability to participate, learn and/or achieve in lectures and tutorials or in meeting the course requirements, please contact the Course Co-ordinator as early in the course as possible. Alternatively you may wish to approach a Student Adviser from Disability Support Services to confidentially discuss your individual needs and the options and support that are available. Disability Support Services are located on Level 1, Robert Stout Building:

Telephone: 463-6070

Email: disability@vuw.ac.nz

The name of your School's Disability Liaison Person is in the relevant prospectus or can be obtained from the School Office or DSS.

Student Support

Staff at Victoria want students to have positive learning experiences at the University. Each faculty has a designated staff member who can either help you directly if your academic progress is causing you concern, or quickly put you in contact with someone who can. In the Faculty of Humanities and Social Sciences the support contact is **Dr Allison Kirkman, Murphy Building, room 407** and **Dr Stuart Brock, Murphy Building, room 312**. Assistance for specific groups is also available from the Kaiwawao Maori, Manaaki Pihipihinga or Victoria International.

In addition, the Student Services Group (email: student-services@vuw.ac.nz) is available to provide a variety of support and services. Find out more at:

www.vuw.ac.nz/st_services/

Manaaki Pihipihinga Programme

This programme offers:

- Academic mentoring for all Māori & Pacific students at all levels of under graduate study for the faculties of Commerce & Administration and Humanities & Social sciences. Contact Manaaki-Pihipihinga-Programme@vuw.ac.nz or phone 463 6015 to register for Humanities & Social Science mentoring and 463 8977 to register for mentoring for Commerce and Administration courses
- Pacific Support Coordinator who can assist Pacific students with transitional issues, disseminate useful information and provide any assistance needed to help students achieve. Contact; Pacific-Support-Coord@vuw.ac.nz or phone 463 5842.

Manaaki Pihipihinga is located at: 14 Kelburn Parade, back court yard, Room 109 D (for Humanities mentoring & some first year commerce mentoring) or Room 210 level 2 west wing railway station Pipitea (commerce mentoring space). Māori Studies mentoring is done at the marae.

Post Graduate support

- Post graduate support network for the above faculties, which links students into all of the post grad activities and workshops on campus and networking opportunities.

Student Services

In addition, the Student Services Group (email: student-services@vuw.ac.nz) is available to provide a variety of support and services. Find out more at:

www.vuw.ac.nz/st_services/

VUWSA employs Education Coordinators who deal with academic problems and provide support, advice and advocacy services, as well as organising class representatives and faculty delegates. The Education Office (tel. 463-6983 or 463-6984, email at education@vuwsa.org.nz) is located on the ground floor, Student Union Building.

Language Learning Centre

The Language Learning Centre (Level 0, Von Zedlitz Building) facilitates independent learning and supports the teaching of languages. The LLC is a friendly and supportive environment where you can immerse yourself in language and culture through access to a variety of multimedia language resources: everything from print, audio, DVDs, comprehensive computer software and access to live satellite TV in several languages. Enjoy the freedom to choose and direct your own learning: you select the materials and activities that you find interesting, which help you meet your needs and suit your learning style. Make time to study at the LLC regularly and you will reap the rewards of higher academic success.

Come and visit the centre at any time for advice and assistance, and to study. It is open year-round, with extended hours during university semesters

LECTURES & TOPICS

Weeks	TOPICS : MATAUPU
1	: Fa'amalamalama le Course Outline : Fa'avasega Tutorial & Language Labs : Mataupu : 'Taua o le Gagana Samoa' - Misionare ma le Atina'e o le Gagana Samoa - Tulafono ole Gagana - Grammar - Pronunciation - Sounds of vowels pg 7
2	: Gagana o Aso Uma : Gagana Faaaloalo 1. Upu faaaloalo : polite words. 2. Order of Rank : who to address first. 3. Fa'afeiloaiga : Greetings (Mayer J: 373).
3	: Alagaupu ma Upu Fa'amuagagana : Mafua'aga ma le faaaogaina. (Faaaoga le "Samoa the Global Family"). : Idiomatic Expressions (Mayer J : 377).
4	: Vao o Gagana : Gagana Fa'alelotu, Gagana Faaugialua ma Anaga (Fa'aupuga e a'e faavaitaimi, ae toe mou atu). Oral Exam. Part I
5	: Grammar - Singular & Plural - Nominative Plural - Indefinite Singular Plural pgs 15 & 19
6	: Palakalafa : Faitau ma su'esu'e uiga o Palakalafa o le a lomia : Fesili ma Tali e uiga i Palakalafa?
7	: Nouns & Adjectives. Grammar : Their correct usage (e.g. American Samoa)
8	: Tala pupuu tusia e nisi o Tusitala Samoa Faaauau le suesueina ma le fa'atalanoaina o nei tala pupuu ma palakalafa.
9	: In Course Test.
10	: Grammar – Adverbs of time - Parts of the day Pg 202
11	: Revision

*** Subject to changes**